

Product Safety Guide

Manuel de sécurité du produit

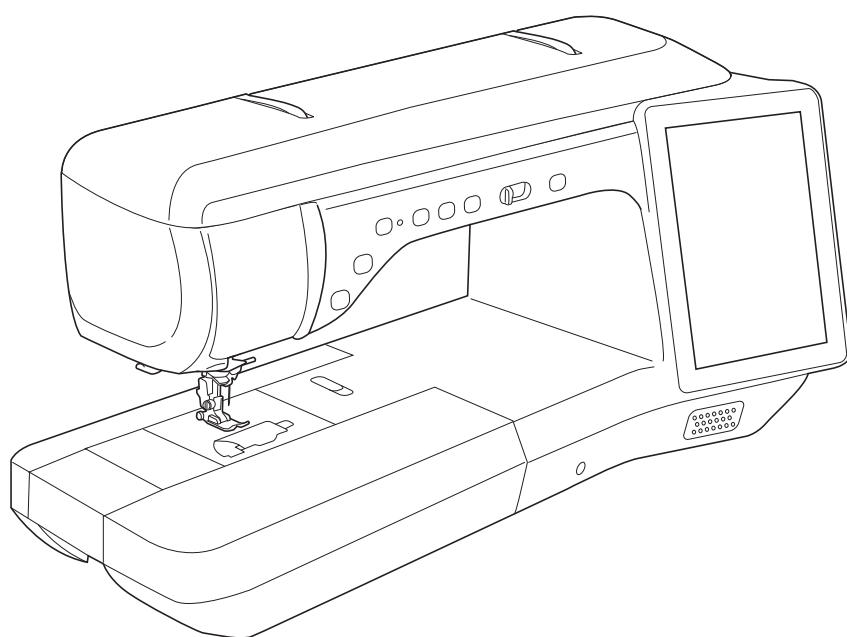
Guía de seguridad del producto

Product Code/Référence du produit/Código de producto: 882-W30

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



- Be sure to read this document before using the machine.
We recommend that you keep this document nearby for future reference.
- Veillez à lire ce document avant d'utiliser la machine.
Nous vous conseillons de conserver ce document à portée de main pour vous y référer ultérieurement.
- Lea este documento antes de utilizar la máquina.
Recomendamos que tenga este documento a mano por si necesita consultarlo más adelante.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this machine.

Before using this machine or attempting any maintenance, carefully read the “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS” on this page, and then study the Operation Manual for the correct operation of the various functions. In addition, after you have finished reading this product safety manual, store it where it can quickly be accessed for future reference. Failure to follow these instructions may result in an increased risk of personal injury or damage to property, including through fire, electrical shock, burns or suffocation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before attempting to use the machine.

DANGER - To reduce the risk of electric shock

1 Always unplug the machine from the electrical outlet immediately after using, when cleaning, when making any user servicing adjustments mentioned in this manual, or if you are leaving the machine unattended.

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons.

2 Always unplug the machine from the electrical outlet when removing covers, or when making any adjustments mentioned in the instruction manual.

- To unplug the machine, switch the machine to the symbol “O” position to turn it off, then grasp the plug and pull it out of the electrical outlet. Do not pull on the cord.
- Plug the machine directly into the electrical outlet. Do not use an extension cord.
- Always unplug your machine if the power is cut.

3 Electrical Hazards:

- This machine should be connected to an AC power source within the range indicated on the rating label. Do not connect it to a DC power source or inverter. If you are not sure what kind of power source you have, contact a qualified electrician.
- This machine is approved for use in the country of purchase only.

4 Never operate this machine if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or water is spilled on the unit. Return the machine to the nearest authorized Brother dealer for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.

- While the machine is stored or in use if you notice anything unusual, such as an odor, heat, discoloration or deformation, stop using the machine immediately and unplug the power cord.
- When transporting the sewing machine, be sure to carry it by its handle. Lifting the sewing machine by any other part may damage the machine or result in the machine falling, which could cause injuries.
- When lifting the sewing machine, be careful not to make any sudden or careless movements, otherwise you may injure your back or knees.

5 Always keep your work area clear:

- Never operate the machine with any air openings blocked. Keep ventilation openings of the sewing machine and foot control free from the build up of lint, dust, and loose cloth.
- Do not store objects on the foot controller.
- Do not use extension cords. Plug the machine directly into the electrical outlet.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use the machine near a heat source, such as a stove or iron; otherwise, the machine, power cord or garment being sewn may ignite, resulting in fire or an electric shock.
- Do not place this sewing machine on an unstable surface, such as an unsteady or slanted table, otherwise the sewing machine may fall, resulting in injuries.

6 Special care is required when sewing:

- Always pay close attention to the needle. Do not use bent or damaged needles.
- Keep fingers away from all moving parts. Special care is required around the machine needle.
- Switch the sewing machine to the symbol "O" position to turn it off when making any adjustments in the needle area.
- Do not use a damaged or incorrect needle plate, as it could cause the needle to break.
- Do not push or pull the fabric when sewing, and follow careful instruction when free motion stitching so that you do not deflect the needle and cause it to break.

7 This machine is not a toy:

- Your close attention is necessary when the machine is used by or near children.
- The plastic bag that this sewing machine was supplied in should be kept out of the reach of children or disposed of. Never allow children to play with the bag due to the danger of suffocation.
- Do not use outdoors.

8 For a longer service life:

- When using and storing this machine, avoid direct sunlight and high humidity locations. Do not use or store the machine near a space heater, iron, halogen lamp, or other hot objects.
- Use only neutral soaps or detergents to clean the case. Benzene, thinner, and scouring powders can damage the case and machine, and should never be used.
- Always consult the operation manual when replacing or installing any assemblies, the presser feet, needle, or other parts to assure correct installation.

9 For repair or adjustment:

- If the light unit is damaged, it must be replaced by an authorized Brother dealer.
- In the event a malfunction occurs or adjustment is required, first follow the troubleshooting table in the back of the operation manual to inspect and adjust the machine yourself. If the problem persists, please consult your local authorized Brother dealer.

CAUTION

10 (For U.S.A only)

This appliance has a polarized plug (one blade wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not modify the plug in any way.

Use this machine only for its intended use as described in the manual.

Use accessories recommended by the manufacturer as contained in this manual.

The contents of this manual and specifications of this product are subject to change without notice.

For additional product information and updates, visit our website at www.brother.com

(For U.S.A. only)

Foot controller: Model T This foot controller can be used on the machine with product code 882-W30. The product code is mentioned on the machine rating plate.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This machine is intended for household use.

FOR USERS IN COUNTRIES EXCEPT CENELEC COUNTRIES


This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FOR USERS IN CENELEC COUNTRIES

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

FOR USERS IN THE UK, EIRE, MALTA AND CYPRUS ONLY

IMPORTANT

- In the event of replacing the plug fuse, use a fuse approved by ASTA to BS 1362, i.e. carrying the  mark, rating as marked on plug.
- Always replace the fuse cover. Never use plugs with the fuse cover omitted.
- If the available electrical outlet is not suitable for the plug supplied with this equipment, you should contact your authorized Brother dealer to obtain the correct lead.

Federal Communications Commission (FCC)

Supplier's Declaration of Conformity (For U.S.A. Only)

Responsible Party: Brother International Corporation
200 Crossing Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
TEL : (908) 704-1700

declares that the product

Product Name: Brother Sewing Machine
Model Number: XP2

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the authorized Brother dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Important

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

For users in Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

For users in Mexico

The operation of this equipment is subject to the following two conditions:

- (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and
- (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity (Europe and Turkey only)

We, Brother Industries, Ltd.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declare that this product is in conformity with the essential requirements of all relevant directives and regulations applied within the European Community.

The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from Brother support website.

Visit support.brother.com and:

- click "Manuals"
- select your model
- click "Declaration of Conformity"
- click "Download"

Your Declaration will be downloaded as a PDF file.

Declaration of Conformity for RE Directive 2014/53/EU (Europe and Turkey only) (Applicable to models with radio interfaces)

We, Brother Industries, Ltd.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declare that these products are in conformity with the provisions of the RE Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be downloaded by following the instructions in the Declaration of Conformity (Europe and Turkey only) section.

Wireless LAN (Models with Wireless LAN function only)

This machine supports wireless interface.

Frequency band(s): 2400-2483.5 MHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s): Less than 20 dBm(e.i.r.p)

For users in Norway

- * This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Alesund on Svalbard.
- * Dette underavsnittet gjelder ikke for det geografiske området innenfor en radius av 20 km fra sentrum av Ny-Ålesund på Svalbard.

For users in Thailand

This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.

PRECAUTION FOR WIRELESS CONNECTION

Make sure you use a router or firewall when connecting your machine to the Internet to protect it against unauthorized access from the Internet.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi cette machine.

Avant d'utiliser cette machine ou d'effectuer une opération d'entretien, lisez attentivement les « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES » ci-dessous, et consultez le manuel d'instructions pour en savoir plus sur l'utilisation correcte des nombreuses fonctions disponibles. En outre, après avoir lu ce manuel de sécurité du produit, rangez-le dans un endroit facilement accessible pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut générer un risque accru de dommages corporels et matériels, notamment un risque d'incendie, de chocs électriques, de brûlures ou d'étouffement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire ces instructions de sécurité avant d'utiliser la machine.

! DANGER - Pour réduire les risques d'électrocution

1 Débranchez toujours la machine de la prise électrique immédiatement après utilisation, lorsque vous la nettoyez, lorsque vous procédez à des opérations d'entretien mentionnées dans ce manuel, ou si vous la laissez sans surveillance.

! AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

2 Débranchez toujours la machine de la prise électrique lorsque vous retirez les couvercles ou que vous procédez à des réglages mentionnés dans ce manuel d'instructions.

- Pour débrancher la machine, placez l'interrupteur sur le symbole « O » pour l'éteindre, puis prenez la fiche et tirez-la de la prise de courant. Ne tirez pas sur le cordon.
- Branchez directement la machine sur la prise d'alimentation électrique. N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez toujours votre machine en cas de coupure d'électricité.

3 Dangers d'origine électrique :

- Cette machine doit être connectée à une source d'alimentation secteur dans la plage indiquée sur la plaque signalétique. Ne la branchez pas à une source d'alimentation continue ni à un onduleur. Si vous ne savez pas de quelle source d'alimentation vous disposez, contactez un électricien qualifié.
- L'utilisation de cette machine n'est approuvée que dans le pays d'achat.

4 N'utilisez jamais cette machine si sa fiche ou son cordon d'alimentation est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée ou a été endommagée ou en cas de contact avec de l'eau. Renvoyez la machine au revendeur Brother agréé le plus proche à des fins d'examen, de réparation ou de réglage électrique ou mécanique.

- Lorsque votre machine est stockée ou en cours d'utilisation, si vous remarquez quelque chose d'anormal (odeur, chaleur, décoloration ou déformation), arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez le cordon d'alimentation.
- Portez toujours la machine à coudre en la tenant par sa poignée. En la tenant par une autre pièce, vous risqueriez de l'endommager ou de la faire tomber et de vous blesser.
- Lorsque vous soulevez la machine à coudre, veillez à ne pas faire de mouvement brusque ou intempestif; vous risqueriez de vous blesser au niveau du dos ou des genoux.

5 Maintenez toujours votre espace de travail dégagé :

- N'utilisez jamais la machine si les aérations sont bouchées. Ne laissez pas les peluches, poussières et tissus s'accumuler et boucher les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et de la pédale de commande.
- Ne placez aucun objet sur la pédale.
- N'utilisez pas de rallonge. Branchez directement la machine sur la prise d'alimentation électrique.
- N'insérez ou ne laissez tomber aucun objet dans les ouvertures.
- Ne faites pas fonctionner la machine en cas d'utilisation d'aérosols (pulvérisations) ou d'administration d'oxygène.
- N'utilisez pas la machine à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière ou un fer à repasser, sinon la machine, le cordon d'alimentation ou le vêtement en cours de confection risquerait de prendre feu, vous exposant ainsi à des risques de brûlure ou d'électrocution.
- Ne posez pas cette machine à coudre sur une surface instable, telle qu'une table bancale ou inclinée : elle risquerait de tomber et de vous blesser.

6 Soyez tout particulièrement attentif lors de la couture :

- Faites toujours très attention à l'aiguille. N'utilisez pas d'aiguilles tordues ou cassées.
- Ne touchez aucune pièce en mouvement. Vous devez faire preuve d'une grande prudence avec l'aiguille de la machine.
- Mettez la machine sur « O » pour la mettre hors tension lorsque vous procédez à des ajustements à proximité de l'aiguille.
- N'utilisez pas de plaque à aiguille endommagée ou inadéquate : vous risqueriez de casser l'aiguille.
- Ne poussez pas ni ne tirez le tissu lors de la couture et suivez attentivement les instructions lors de la couture en mouvement libre, afin de ne pas faire dévier l'aiguille et la casser.

7 Cette machine n'est pas un jouet :

- Vous devez donc être très attentif lorsque des enfants l'utilisent ou se trouvent à proximité.
- Tenez le sac en plastique contenant cette machine à coudre hors de portée des enfants, ou jetez-le. Ne laissez jamais les enfants jouer avec ce sac; ils risqueraient de s'étouffer.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.

8 Pour une durée de vie prolongée :

- N'utilisez et ne rangez pas cette machine dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou très humides. N'utilisez pas et ne rangez pas la machine à proximité d'un appareil de chauffage, d'un fer à repasser, d'une lampe à halogène ou de tout autre appareil dégageant de la chaleur.
- Utilisez uniquement des savons ou détergents neutres pour nettoyer le boîtier. Le benzène, les solvants et les poudres à récurer peuvent endommager le boîtier et la machine et ne doivent donc jamais être utilisés.
- Pour une installation correcte, consultez toujours le manuel d'instructions pour remplacer ou installer tout assemblage, pied-de-biche, aiguille ou tout autre pièce.

9 Pour la réparation ou le réglage :

- Si l'unité d'éclairage est endommagée, faites-la remplacer par un revendeur Brother agréé.
- Lors d'un dysfonctionnement ou d'un réglage, suivez d'abord le tableau de dépannage à l'arrière du manuel d'instructions pour inspecter et régler la machine vous-même. Si le problème persiste, veuillez consulter votre revendeur Brother local agréé.

⚠ ATTENTION

10 (Pour les États-Unis uniquement)

Cet appareil comporte une fiche polarisée (avec une lame plus large que l'autre). Afin de limiter les risques d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée, dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer la prise adéquate. Ne modifiez la fiche en aucune façon.

N'utilisez cette machine que de la manière prévue, décrite dans ce manuel.

Utilisez les accessoires recommandés par le fabricant, comme mentionné dans ce manuel.

Le contenu de ce manuel et les spécifications de ce produit peuvent être modifiés sans avis préalable.

Pour de plus amples informations sur le produit et les mises à jour, consultez notre site Web www.brother.com

(Pour les États-Unis uniquement)

Pédale : Cette pédale modèle T est compatible avec la machine dont le product code (référence du produit) est 882-W30. Le product code (référence du produit) figure sur la plaque signalétique de la machine.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cette machine est conçue pour une utilisation domestique.

POUR LES UTILISATEURS DES PAYS NE FAISANT PAS PARTIE DU CENELEC


Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (adultes ou enfants) souffrant d'incapacités physiques, sensorielles ou mentales, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient aidées par une personne veillant à leur sécurité. Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

POUR LES UTILISATEURS DES PAYS FAISANT PARTIE DU CENELEC

Les enfants de 8 ans ou plus et les personnes souffrant d'incapacités physiques, sensorielles ou mentales, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil s'ils sont encadrés ou s'ils ont reçu des instructions leur permettant de se servir de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

POUR LES UTILISATEURS AU ROYAUME-UNI, EN IRLANDE, À MALTE ET À CHYPRE UNIQUEMENT

IMPORTANT

- En cas de remplacement du fusible de la fiche, utilisez un fusible certifié ASTA à BS 1362, c'est-à-dire portant la marque , d'une capacité correspondant à celle indiquée sur la fiche.
- Remettez toujours le couvercle du fusible. Ne branchez jamais la machine lorsque le couvercle du fusible est ouvert.
- Si la prise secteur disponible n'est pas compatible avec la fiche fournie avec cet équipement, procurez-vous un câble approprié auprès de votre revendeur Brother agréé.

Federal Communications Commission (FCC, Commission fédérale américaine des communications)

Déclaration de conformité du fournisseur (Pour les États-Unis uniquement)

Partie responsable : Brother International Corporation
200 Crossing Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 ÉTATS-UNIS
TÉL. : (908) 704-1700

déclare que le produit

Nom du produit : Machine à coudre Brother
Numéro de modèle : XP2

Cet équipement a été déclaré conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives, et (2) cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes de fréquence radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement génère des interférences avec la radio et la télévision, ce que vous pouvez vérifier en allumant et en éteignant vos appareils, nous vous conseillons d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise de courant faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter un revendeur Brother agréé ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.
- Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en parallèle avec d'autres antennes ou émetteurs.

Important

Toute modification ou changement non expressément approuvé par Brother Industries, Ltd. pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations prévues par la FCC/IC dans le cadre d'un environnement non contrôlé et répond aux directives de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radio et au RSS-102 des règles régissant l'exposition aux fréquences radio IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

Pour les utilisateurs au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les lignes directrices d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) de la FCC et les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

Déclaration de conformité (Europe et Turquie uniquement)

Nous, Brother Industries, Ltd.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japon

déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles de toutes les directives et réglementations applicables en vigueur dans la Communauté Européenne.

Vous pouvez télécharger la Déclaration de conformité sur le Site internet Brother support (Site Web de soutien Brother).

Accédez au site support.brother.com et :

- cliquez sur « Manuels »
- sélectionnez votre modèle
- cliquez sur « Déclaration de conformité »
- cliquez sur « Télécharger »

La déclaration sera téléchargée en tant que fichier PDF.

Declaration de conformite a la directive 2014/53/UE relative aux equipements radioelectriques (Europe et Turquie uniquement) (applicable aux modeles disposant d'interfaces radio)

Nous, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japon

declarons que ces produits sont en conformite avec les dispositions de la directive 2014/53/UE relative aux equipements radioelectriques. Vous pouvez telecharger un exemplaire de la declaration de conformite en suivant les instructions de la section « Declaration de conformite (Europe et Turquie uniquement) ».

Réseau local sans fil (modèles avec fonction réseau sans fil uniquement)

Cette machine prend en charge l'interface sans fil.

Bande(s) de fréquence : 2400 - 2483,5 MHz

Puissance maximale des fréquences radio transmise dans la ou les bandes de fréquence : Inférieure à 20 dBm (e.i.r.p)

PRÉCAUTION POUR LA CONNEXION SANS FIL

Assurez-vous d'utiliser un routeur ou un pare-feu lorsque vous connectez votre machine à Internet afin de la protéger contre un accès non autorisé depuis Internet.

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya comprado esta máquina.

Antes de utilizar esta máquina o de realizar cualquier operación de mantenimiento, lea detenidamente las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" en esta página y, a continuación, estudie el Manual de instrucciones para lograr el correcto funcionamiento de las diversas funciones. Además, cuando haya terminado de leer este manual de seguridad del producto, guárdelo en un lugar donde pueda encontrarlo fácilmente para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede suponer un mayor riesgo de lesiones personales o de daños en la propiedad, incluyendo incendios, descargas eléctricas, quemaduras o asfixia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina.

⚠ PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica

1 Desconecte siempre la máquina de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarla, cuando la limpie, al realizar cualquier tipo de ajuste de mantenimiento indicado en este manual, o si la deja desatendida.

⚠ AVISO - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones.

2 Desenchufe siempre la máquina de la toma de corriente cuando vaya a retirar alguna tapa, o cuando vaya a realizar cualquier tipo de ajuste indicado en el manual de instrucciones.

- Para desenchufar la máquina, ponga el interruptor de la máquina en la posición con el símbolo "O" para apagarla y, a continuación, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente. No tire del cable.
- Enchufe la máquina directamente a la toma de corriente. No utilice un cable alargador.
- Desenchufe siempre la máquina si se produce un corte del suministro eléctrico.

3 Peligros por descarga eléctrica:

- Esta máquina debe conectarse a una fuente de alimentación de CA en el rango indicado en la etiqueta de tensión nominal. No la conecte a una fuente de alimentación de CC ni a un inversor. Si no está seguro de qué tipo de fuente de alimentación tiene, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Esta máquina ha sido aprobada para ser utilizada solo en el país donde se haya adquirido.

4 Nunca ponga la máquina en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o está averiada, o si se ha derramado agua en su interior. Devuelva la máquina al distribuidor Brother autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

- Mientras la máquina esté almacenada o en uso, si percibe algo inusual, como un olor, calor, decoloración o deformación, deje de utilizarla inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación.
- Cuando transporte la máquina de coser, sujétela por su asa. Si levanta la máquina de coser por cualquier otra parte, se puede dañar o caer, lo que podría provocar lesiones.
- Cuando levante la máquina de coser, procure no realizar movimientos repentinos o bruscos ya, que de lo contrario, podría lesionarse la espalda o las rodillas.

5 Mantenga siempre la zona de trabajo despejada:

- Nunca utilice esta máquina si las aberturas de ventilación están bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y el pedal libres de pelusa, polvo y trocitos de tela.
- No deje ningún objeto encima del pedal.
- No utilice cables alargadores. Enchufe la máquina directamente a la toma de corriente.
- Nunca deje que caigan objetos en ninguna de las aberturas, ni inserte nada en las mismas.
- No la use en lugares donde se utilicen productos con aerosoles (spray), ni en sitios donde se esté administrando oxígeno.
- No utilice la máquina cerca de una fuente de calor, como un horno o una plancha; de lo contrario, la máquina, el cable de alimentación o la prenda que se está cosiendo podría incendiarse y provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No coloque la máquina de coser sobre una superficie inestable, como una mesa que se tambalee o esté inclinada; de lo contrario, la máquina podría caerse y provocar lesiones.

6 Hay que extremar el cuidado durante la costura:

- Preste siempre especial atención a la aguja. No utilice agujas dobladas o dañadas.
- Mantenga los dedos alejados de las piezas en movimiento. Debe tenerse especial cuidado con la zona de la aguja de la máquina.
- Coloque el interruptor de la máquina de coser en la posición correspondiente al símbolo "O" para apagarla al realizar cualquier ajuste en la zona de la aguja.
- No utilice una placa de la aguja dañada o equivocada, puesto que podría hacer que la aguja se rompiera.
- No empuje ni tire de la tela durante la costura y siga detenidamente las instrucciones durante la costura libre de forma que no se desvíe la aguja y se rompa.

7 Esta máquina no es un juguete:

- deberá prestar especial atención cuando se utilice la máquina cerca de niños o sea utilizada por ellos.
- La bolsa de plástico en la que se suministra esta máquina de coser debe mantenerse fuera del alcance de niños o desecharse. Nunca permita que los niños jueguen con la bolsa debido al riesgo de asfixia.
- No la utilice en el exterior.

8 Para un funcionamiento más duradero:

- Cuando utilice y guarde la máquina, evite exponerla directamente a la luz del sol y no la guarde en sitios húmedos. No utilice o guarde la máquina cerca de una fuente de calor, plancha, lámpara halógena u otros objetos candentes.
- Utilice solo detergentes o jabones neutros para limpiar la carcasa. Gasolina, diluyentes y polvos desengrasantes pueden dañar la carcasa y la máquina, por lo que nunca debe utilizarlos.
- Consulte siempre el manual de instrucciones cuando tenga que reponer o instalar cualquier pieza, como el pie prensatela, la aguja, etc., para asegurarse de que la instalación se realiza correctamente.

9 Para reparaciones o ajustes:

- Si la bombilla está dañada, deberá sustituirla un distribuidor Brother autorizado.
- En el caso de que ocurra una avería o se requiera un ajuste, consulte primero la tabla de solución de problemas al final del manual de instrucciones para inspeccionar y ajustar usted mismo la máquina. Si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Brother más cercano.

⚠ PRECAUCIÓN

10 (Solo para EE. UU.)

Este aparato tiene un enchufe de dos clavijas (una más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para que solo se pueda insertar de una manera en una toma polarizada. Si el enchufe no se ajusta perfectamente a la toma, dele la vuelta. Si sigue sin caber, póngase en contacto con un electricista cualificado para instalar una toma adecuada. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Utilice esta máquina solo para los fines descritos en el manual.

Utilice los accesorios recomendados por el fabricante que figuran en este manual.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto pueden sufrir cambios sin previo aviso.

Para obtener información adicional sobre el producto y actualizaciones, visite nuestro sitio web en www.brother.com

(Solo para EE. UU.)

Pedal: Modelo T Este pedal puede utilizarse en la máquina con el product code (código de producto) 882-W30. El product code (código de producto) se menciona en la placa de características de la máquina.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina ha sido diseñada para uso doméstico.

PARA USUARIOS DE PAÍSES NO MIEMBROS DEL CENELEC


Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, ni por personas sin experiencia o conocimientos técnicos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

PARA USUARIOS DE PAÍSES MIEMBROS DEL CENELEC

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de modo seguro y comprendan los riesgos existentes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

SÓLO PARA LOS USUARIOS DEL REINO UNIDO, IRLANDA, MALTA Y CHIPRE

IMPORTANTE

- Si debe cambiar el fusible del enchufe, utilice un fusible homologado por ASTA para BS 1362, es decir, que lleve la marca  correspondiente a la marca en el enchufe.
- Vuelva a colocar siempre la tapa del fusible. No utilice nunca enchufes sin la tapa del fusible.
- Si la toma de corriente disponible no es adecuada para el enchufe suministrado con este equipo, deberá ponerse en contacto con un distribuidor Brother autorizado para obtener el cable correcto.

Declaración de conformidad del Proveedor de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (sólo para los EE. UU.)

Parte responsable: Brother International Corporation
200 Crossing Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 EE. UU.
TEL.: (908) 704-1700

declara que el producto

Nombre del producto: Máquina de coser Brother
Número de modelo: XP2

cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se determina que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregirlas siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor Brother autorizado o a un técnico de radio y televisión especializado para obtener ayuda.
- Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto a otra antena o transmisor.

Importante

Los cambios o las modificaciones que Brother Industries, Ltd. no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC (Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos) establecidos para un entorno no controlado, y cumple las Directrices de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC, así como la cláusula RSS-102 de las normas de Exposición a la radiofrecuencia (RF) de la IC. Este equipo debería instalarse y utilizarse manteniendo el radiador como mínimo a 20 cm del cuerpo de la persona.

Para usuarios en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Declaración de conformidad (solo Europa y Turquía)

Brother Industries Ltd.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japón

declara que este producto cumple con los requisitos fundamentales de todas las directivas y normativas pertinentes de aplicación en la Comunidad Europea.

La declaración de conformidad puede descargarse desde el Brother support web (Página web de soporte de Brother).

Visite support.brother.com y:

→ haga clic en "Manuales"

→ seleccione su modelo

→ haga clic en "Declaración de conformidad"

→ haga clic en "Descargar"

Su Declaración se descargará en formato PDF.

Declaracion de conformidad para la directiva RE 2014/ 53/EU (solo Europa y Turquía) (aplicable a equipos dotados de interfaces de radio)

Brother Industries Ltd.

15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japón

declara que estos productos cumplen con las disposiciones de la Directiva RE 2014/53/EU. Puede descargar una copia de la Declaración de conformidad siguiendo las instrucciones indicadas en la sección Declaración de conformidad (solo Europa y Turquía).

LAN inalámbrica (solo modelos con función de LAN inalámbrica)

Esta máquina es compatible con una interfaz inalámbrica.

Banda(s) de frecuencia: 2400-2483,5 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia: Menos de 20 dBm (PIRE)

PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE RED INALÁMBRICA

Asegúrese de que utiliza un enrutador o software cortafuegos cuando conecte el equipo a Internet para protegerlo contra el acceso no autorizado desde Internet.

Please visit us at <http://s.brother/cpdab/> where you can get product support and answers to frequently asked questions (FAQs).



Visitez notre site au <http://s.brother/cpdab/> pour obtenir du soutien et consulter la Foire aux questions (FAQ).

Visítenos en <http://s.brother/cpdab/> donde hallará consejos para la solución de problemas así como la lista de preguntas y respuestas más frecuentes.

English
French
Spanish
882-W30



D01MBN-001